HAMURA NEWS

Published by: *Hamura* City

January 1st, 2011

Edited by: Koho-Kocho-ka (Public Information & Public Opinion)

Hamura News Back Numbers = http://www.city.hamura.tokyo.jp/category/2-4-1-7-1.html

☆☆☆!! HAPPY NEW YEAR!!☆☆☆

~ Let's Enjoy New Year's Holiday Special Events ~

NEW YEAR EVENTS at HAMURA ZOO

< 2011 Oriental Zodiac New Year Memorial Tickets >

We have been selling Oriental Zodiac Memorial Tickets every year since 1983.

2011 Memorial Tickets will be sold from our first opening day of the new year, January 2nd (Sun), 9AM~.

Available at Hamura Zoo Front Entrance. Price: ¥300 (expires on December 28th (Wed), 2011)

< Complimentary Welcome Snack "Oshiruko (Sweet Beans Soup)" >

Date & Time: January 2nd (Sun) 10AM~, *For the first 500 visitors

< Drawing Art Exhibition ~ The Artworks from Sketching Contest in Fall 2010 ~ >

<u>Date</u>: January 2nd (Sun) ~ March 31st (Thu)

< Mochi (Rice Cake) Making >

You will get to make *Mochi* by pounding rice in a traditional mortar. *But you won't get to eat it. Sorry! <u>Date & Time</u>: January 3rd (Mon), ①10:30AM~11AM, ②Noon~0:30PM, ③1:30PM~2PM

*Zoo admission ticket is required to participate. *Some events may be canceled in adverse weather.

Inquiry: Hamura Zoo 2579-4041

DONDO YAKI - NEW YEAR BONFIRE

When the first week of New Year passes, New Year's decoration ornaments are collected, then thrown over a teepee-like large structure made of straw 'Dondo Yaki' to be set on fire along with Kakizome (first calligraphy of the year). Burning the New Year's decorations symbolizes the act of moving forward. Just come for gathering around the bonfire with everybody to wish for a wellness in the New Year, and snack on some mochi roasted over the bonfire!

For Residents living in East half of *Hamura*: The event will be held by *Sekishita* Bridge. <u>Inquiry</u>: Mr. *Yoshioka*, Manager of *Seishounen Taisaku Higashi Chiku Iinkai* \$254-0916

For Residents living in West half of *Hamura*: The event will be held at *Miyanoshita* Sports Ground.

Inquiry: Mr. Maeda, Manager of Seishounen Taisaku Nishi Chiku Iinkai 2555-6136

^{*}Please do not bring any metal or vinyl products, Dolls and Stuffed Animals.

^{*}Please refrain from driving to this event. Commercial transportation or bicycles are recommended. <u>Date & Time</u>: January 10th (Mon), 8:30AM~

DARUMA NEW YEAR MARKET

Daruma is a Japanese talisman doll of good luck. It has an old history and design that is rich in symbolism such as perseverance. It is a popular gift of encouragement, especially for a New Year goal setting. Get a Daruma doll and wish for the business/academic prosperity and happiness in 2011! You can have a name put on a Daruma doll (Additional fee required).

<u>Date & Time</u>: January 8th(Sat) & 9th(Sun), 9:30AM~5PM <u>Place</u>: *Nousanbutsu Chokubaijo* Parking Lot <u>Inquiries</u>: *Hamurashi Shougyou Kyoudou Kumiai* \$555-5421,

Sangyou Kasseika Suishin-shitsu Shoukougyou Shinkou-kakari

SUNDAY MORNING MARKET at MOMMY SHOPPING CENTER

Come for the fresh vegetable special sale "Everything's 80yen!!." Fruits and Precooked Meals will be also available. *Amazake* (Sweet Rice-wine Drink) will be served for the first 100 customers!

<u>Date & Time</u>: January 9th (Sun), 9AM~ (rain or shine) <u>Place</u>: Mommy Shopping Center

*Parking space is limited. Please refrain from coming by motor vehicle.

*For other Sunday Morning Market schedule, please see the Mommy Shopping Center Home Page.

Inquiries: Toriichi 2554-7789, Sangyou Kasseika Suishin-shitsu Shoukougyou Shinkou-kakari

2011 NEW YEAR'S CEREMONY of FIRE BRIGADES

Fire fighters' hose skill demonstrations with accompanying music by local junior high school brass band

<u>Date & Time</u>: January 9th (Sun), 10AM~ <u>Place</u>: *Hamura Daiichi*(First) Junior High School

<u>Inquiries</u>: *Seikatsu Anzen-ka Bousai-kakari* *Fire Siren will go off for ceremony at 8AM on the event date.

NEW YEAR PARADE by ASSOCIATION FOR TRAFFIC SAFETY PROMOTION

Parade and training demonstration accompanied by *Hamura Higashi* Elementary School Orchestra.

<u>Date & Time</u>: January 16th(Sun), 10:30AM~ <u>Place</u>: Sports Center

Inquiries: Seikatsu Anzen-ka Koutsuu Bouhan-kakari

ONE STEP TO A DREAM "THE SMALL FACTORY THAT IS CLOSER TO SPACE THAN NASA!"

One small factory with only 20 workers located in the country side in *Hokkaido* has planned and developed a space rocket in 3 years. This is a lecture presentation performed by one of the developers in this factory who was involved in creating a rocket, telling us how to make your dreams come true.

<u>Date & Time</u>: January 20th(Thu), 7PM ~ 8:30PM <u>Place</u>: *Yutorogi* Small Hall <u>Admission</u>: Free

<u>Capacity</u>: First 250 <u>Presenter</u>: Mr. *Tsutomu Uematsu* (Executive Director of *Uematsu* Electric Co., Ltd.)

<u>Reservation</u>: *Sangyou Kasseika Suishin-shitsu Shoukougyou Shinkou-kakari* \$570-0040

KYOUDO HAKUBUTSU KAN (FOLK MUSEUM) 2558-2561

< Project Exhibition "Old Days Livelihood" >

All sorts of day-to-day tools and utensils from the 1860's ~ 1950's will be exhibited.

This project is tied to Local History Study Week for 3rd graders.

<u>Date & Time</u>: January 10th (Mon) ~ 23rd (Sun), 9AM ~ 5PM (Until 4PM at Kyuu Shimoda-ke Housing)

*January 10th(Mon) will be closed due to Japanese National Holiday

Place: Gakushuu-shitsu and Kyuu Shimoda-ke Housing Admission: Free

< New Year Gift Give Away! >

Come to Fresh Land on January 2nd (Sun) or 3rd (Mon) and get a New Year Gift! (limited availability)

- < New Year's Art Exhibition > January 2nd(Sun) ~ 10th(Mon)
- < Magnificent *Origami* Cranes Exhibition > January 12th (Wed) ~ February 13th (Sun)
- < Hula Dance Class > Starts on January 5th (Wed) ~
- < Yoga Class > Starts on January 6th(Thu) ~

< New Year Holiday Special Thanks Event >

2-hour Free Admission for junior high school students and younger!

This special ticket will be available at Front Desk at Swimming Center.

<u>Date & Time</u>: January 9th (Sun) and 10th (Mon), 9AM~8:50PM (Entry permitted until 8:30PM)

- *If use the pool facility for more than 2 hours, fee for the exceeding time will be charged.
- *One ticket per eligible visitor per day, valid only for the issue date. *Children at age 3 ~ 3rd grade must be accompanied by a guardian over age 16 (up to 2 children to one guardian).

< Skill-Up Lesson >

<u>Date</u>: Every Thursday between January 6th and March 31st <u>Place</u>: Swimming Pool

<u>Time</u>: 4PM ~ 5PM for Adult Class, 4PM ~ 6PM for Kids Class <u>Capacity</u>: First 20 People

<u>Fee</u>: ¥500 per class (Admission & Insurance included) <u>Application</u>: at the Reception on the class day <u>Eligibility</u>: Adult Class...Those who are at age 16 or older, Kids Class...Elementary School & Junior High School Students (Elementary Students must be accompanied to/from the Center by a guardian over 16 years old)

THE 13TH HAMURA COMMUNITY EDUCATION SYMPOSIUM

~ Community Rules - Children's Opinions & Adults' Opinions ~

When you think of different rules, you may feel a bit strange or too strict sometimes. At this event, you will get an opportunity to discuss with adults and children all together. There will be a small skit performed by Drama Club members from *Hamura Daiichi* Junior High School at the beginning, then the participants will be separated into small groups and talk about community rules.

<u>Date & Time</u>: January 22nd(Sat), 2PM ~ 4:30PM (The doors open at 1:30PM) <u>Admission</u>: Free

<u>Place</u>: Yutorogi Small Hall <u>Coordinator</u>: Mr. Kuniaki Hisada (Kanagawa University)

Inquiries: Shougai Gakushuu-ka Shougai Gakushuu-kakari 2570-0707

The 9th ENVIRONMENT LECTURE in *HAMURA*

~ Let's Look Up To Our Sky ~

In this annual event, this year's guest speaker Mr. *Yoshizumi Ishihara*, an Actor and a Weather Forecaster, will talk about today's environmental issues.

<u>Date, Time, Place</u>: February 6th (Sun), 1:30PM~3PM (doors open at 1PM), *Yutorogi* Main Hall

Capacity: 800 (no reserved seating), Admission&Reservation: Not required

*Please refrain from coming to the event by a motor vehicle. Let's be kind to our planet.

Hosted by: Hamura City, Supported by: Shutoken Energy Kondankai

Inquiries: Kankyou Hozen-ka Kankyou Hozen-kakari

- 3 -

BOSSA NOVA CHARITY CONCERT

~ Featuring Tama River & Beautiful Cherry Blossoms Street ~

A charity concert will be performed as a part of "Community with Cherry blossoms" Promotion.

Event Date&Time: March 26th(Sat), 5PM~ Place: Yutorogi Main Hall

Tickets: Sale starts January 8th(Sat), 9AM~ at *Yutorogi*. ¥3,000 (Reserved Seating Only)

<u>Artists</u>: Ms. *Keiko Hirano*, Ms. *Risa Ono*, *naomi&goro* *Preschoolers will not be allowed entry.

Host: Utsukushii Tama-gawa Forum Co-hosts: Hamura City & Hamura City Education Board

Inquiries: About Concert... Utsukushii Tama-gawa Forum Office ☎0428-24-5632 or Sangyou Kasseika

Suishin-shitsu Shoukougyou Shinkou-kakari / About Ticket Sales...Yutorogi 2570-0707

TALK with HAMURA CITY MAYOR

<u>Date, Time, Place</u>: January 17th (Mon), 7PM~9PM, at *Chuuou-kan* Community Hall <u>Appointment & Inquiry</u>: *Kouhou Kouchou-ka Shimin Soudan-kakari*

*Same-day appointment may be available if the appointment schedule is not full in advance.

THE PUBLIC E-CERTIFICATION SERVICE FOR INDIVIDUAL AUTHENTICATION

Saturday Service will be temporarily available during January 8th(Sat) ~ March 12th(Sat), 8:30AM~Noon and 1PM~4:30PM. The system will be closed on Sundays. Weekday service hours are 8:30AM~4:30PM. This public certification system issues electronic-based individual authentication certificate, which will allow the certificate holders to use online public services such as tax filing and other administrative procedures. If you would like to know how to obtain an individual authentication e-certificate, or to know more about what you can do with the e-certificate, please contact *Shimin-ka Uketsuke-kakari*.

NOTIFICATION OF SCHOOL DESIGNATION AND ENTRANCE DATE

Notification of School Designation and Entrance Date (入学期日および学校指定通知書) will be mailed to the households of children who are entering to an elementary school or a junior high school from April 2011.

- ◆ If any of the following cases apply to you, or if you are expecting the notification but it does not reach you by late January, please contact us.
 - · Home address will change due to moving before the end of March 2011.
 - The child is expected to enter to a private school.
 - · Foreign resident who are planning to enter to a Hamura City municipal school
 - · Home address is within the Yokota Air Base.
- ◆ Your child is eligible to change the designation of school for any of the following reasons.
 - The family has a definite plan to move away from the current school district.
 - Your child is expected to graduate from an elementary school away from his/her original district and wishes to enter to a junior high school of the same district as the current elementary school.

Inquiries: Kyouiku Soumu-ka Gakumu-kakari

^{*}Interpretation service will not be provided.

NATIONAL PENSION (KOKUMIN NENKIN) PROGRAM ENROLLMENT

The National Pension (*Kokumin Nenkin*) is a social security system operated by the national government in which everyone pays into a financial pool of insurance premiums mostly in preparation for life after retirement from work. This system will also provide financial support to an insured person in case of becoming handicapped, or to the surviving family members in case of an insured person's death.

Everyone between 20 and 60 years of age who lives in Japan, regardless of nationality, must enroll in National Pension. However, those who are already enrolled in Welfare Annuity (*Kousei Nenkin*) or a Mutual Aid Association Pension Plan (*Kyousai Kumiai Nenkin*) at their place of employment, and spouses of such members, are not obligated to enroll in National Pension.

If you are at applicable age and not enrolled in National Pension, Welfare Annuity or Mutual Aid Association Pension Plan, please come to city hall for a consultation to know the necessary procedure. National Pension Brochure and Enrollment Application will be mailed to the residents who will turn 20 years old this year. Please fill in the form and bring it to *Hoken Nenkin-ka*.

*There are support measures available for those who are in great difficulty with paying the premiums. Inquiries: Hoken Nenkin-ka Kourei Iryou · Nenkin-kakari

JANUARY 31st (Mon) – Due Date for Some Tax Payments

Payment for the 4th installment of Resident Tax, and payment for the 7th installment of National Health Insurance Tax, Long-term Care Insurance Tax and Late-elderly Medical Insurance Tax is due on January 31st (Mon).

Inquiry: *Nouzei-ka Nouzei-tantou*

INCOME TAX RETURN - Filing is accepted from January 4th

If your current income tax withholding (calculated based on the income of last year) is greater than the actual taxable amount of this year (calculated based on income of this year), please prepare and file an Income Tax Return Certificate (*Kanpu Shinkoku*) in order to receive the refund of the difference. Please make sure to file the certificate at your earliest chance, preferably before the tax office's busiest season in mid February to mid March.

Inquiries: $\bar{O}me\ Zeimusho\ (\bar{O}me\ Tax\ Office)\ 20428-22-3185$

CHANGE OF TAXATION METHOD ON INSURANCE PENSION

Please be informed that the method of taxation on pension income pertaining to inherited or donated Life or Casualty Insurance Policy will be reformed. Due to this reform, some portion of the already paid income tax levied on insurance pension may become a subject of refund. For details, please refer to the website of National Tax Agency (in Japanese) or contact $\bar{O}me$ Tax Office (20428-22-3185).

LAND PROPERTY STATUS REPORT

Land owners who own land property in *Hamura* City, if his/her land property meets any of the following conditions, are required to report the change of land use status before January 31st (Mon) 2011.

- Changed the use purpose of land property due to building a new house on the site
- · Had a house demolished, and no longer using the site for housing
- Newly built a business property on the property site
- Changed the use purpose of building on the site from a residential housing to a commercial space For information about Special Taxation Measure for Home Rebuilding, please contact us.

Inquiries: Kazei-ka Shisanzei-kakari

EVENT INFORMATION for CHILDREN & PARENTS

CHUUOU(Central) CHILDREN CENTER ☎554-4552

< Hand Crafting Class ~ Paper Dragon Fly~ >

<u>Date & Time</u>: January 8th(Sat) ①10AM~ ②1PM~ <u>Fee</u>: Free *Reservation not required Eligibility: Preschoolers (must be accompanied by an adult) up to 3rd graders

< Family Astronomical Observation ~The Pleiades, The Orion Galaxy, and more! ~>

<u>Date & Time</u>: January 17th (Mon), 6 PM~7PM <u>Eligibility</u>: Elementary School Students up to 18 years old (Junior High School Students or younger must be accompanied by an adult.) <u>Fee</u>: Free

- * To participate, please come to the event site directly. Reservation is not required.
- * In case of rain, the Constellation Lecture will be given at Central Children Center.
- * Make sure to dress for cold temperatures.

NISHI(West) CHILDREN CENTER 2554-7578

< Home Cooking Class ~Let's make Tandoori Chicken~ >

<u>Date & Time</u>: January 8th (Sat), 10AM ~ Noon <u>Eligibility</u>: Elementary School Students up to 18 years old (*Hamura* residents have priority) <u>Capacity</u>: First 20 applicants <u>Fee</u>: ¥60 (Ingredient cost) <u>Things to bring</u>: Indoor Shoes, Apron, and Head Cloth <u>Application</u>: Starting January 7th(Fri), 9AM~4:30PM. Call or visit West Children Center.

LIBRARY **☎**554-2280

Panel theater show, reading of picture books and narrative storytelling will be performed for children and parents, especially fathers are recommended to join with the kids. Fee and reservation are not required.

< Story Telling for Babies > January 19th(Wed), 11AM~

*Closed until January 4th(Tue) for New Year Holiday

- < Story Telling for Preschoolers > January 8th(Sat), 11AM~
- < Story Telling for Elementary School Students > January 15th(Sat), 11AM~

YUTOROGI 2570-0707

< Movies for Children >

<u>Date & Time</u>: January 9th(Sun) 10:30AM~11:30AM <u>Admission</u>: Free *No reservation required. <u>Program</u>: 4 Titles are scheduled to screen <u>Supported by</u>: *Hamura 16miri Eizou Kenkyuu-kai*

TOY LIBRARY

The Public Social Welfare Program operates Toy Library where lending service of educational toys is provided to handicapped children. During the Toy Library hours, volunteer instructors will provide demonstrations on how to maximize the educational benefits of the library toys.

<u>Date&Time</u>: Every 2nd & 4th Wednesday, 1PM~4:30PM, <u>Place</u>: Central Children Center, <u>Fee</u>: Free *A child must be accompanied by a guardian. <u>Inquiries</u>: *Shougai Fukushi-ka Shougai Fukushi-kakari*

CHATTING PLACE for PARENTS

This month's topic is "Benefit of Praising". Come and share some parenting tips!

Child Care Volunteers will take care of your children during this gathering.

Place & Date: Central Children Center – Jan. 13th (Thu), West Children Center – Jan. 14th (Fri),

East Children Center – Jan. 18th (Tue) <u>Time</u>: 10AM~11:30AM for all dates

<u>Inquiries</u>: *Kodomo Katei Shien* Center **2**578-2882 *No reservation required.

HOKEN (Public Health) CENTER 2555-1111

< Cooking Class for High Blood Pressure Prevention >

<u>Date & Time</u>: January 26th (Wed), 9:30AM~0:30PM <u>Place</u>: *Hoken* Center

<u>Eligibility</u>: *Hamura* Residents <u>Capacity</u>: First 30 applicants <u>Fee</u>: ¥300 (Ingredients fee)

Things to Bring: Head Cloth, Apron, Writing Material, and Health Handbook (if you have one)

*If wish to measure the salt content of your home made *miso* soup, please bring 50ml of it.

How to Apply: Call or visit *Hoken* Center starting January 5th(Wed)

< Do not forget! MR (measles/rubella) Vaccination >

2nd, 3rd, and 4th dose provided by FY2010 public funds are available until March 31st (Wed), 2011.

2nd dose: for those who was born during April 2, 2004 ~ April 1, 2005

3rd dose: for those who was born during April 2, 1997 \sim April 1, 1998

4th dose: for those who was born during April 2, 1992 ~ April 1, 1993

♦ MEDICAL SERVICES on Sundays and Holidays ♦ First Half of January

	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·					
	Hospital				Dental Clinic	
Date	9am~5pm		5pm~10pm		9am~5pm	
1 st (Sat)	14/ / / 7:	579-0311	Taisei Byouin	551-1311	Ikukoma Shika	555-3139
Holiday	Wakakusa Iin		(in <i>Fussa</i>)		Hamura Shinryoujo	
2 nd (Sun)	Nishitama Byouin	554-0838	Watanabe Iin	553-0815	Inagaki Shika	555-6018
			(in <i>Fussa</i>)			
3 rd (Mon)	Yamaguchi Naika	570-7661	<i>Hikari</i> Clinic	530-0221	Inoue Shika Iin	554-7735
	Clinic	370-7661	(in <i>Fussa</i>)			
9 th (Sun)	Futaba Clinic	570-1588	Fussa-shi	FF2 0000	Tauchima Chile Tin	579-1800
			<i>Hoken</i> Center	552-0099	Tsushima Shika Iin	
10 th (Mon)	Vanagida Iin	555-1800	<i>Mizuho</i> Clinic	568-0300	<i>Nakano Shika</i> Iin	554-7053
Holiday	Yanagida Iin		(Mizuho-machi)			

^{*}Inquiries on medical facilities or medical system: Tokyo Health & Medical Information Center "Himawari"

203-5285-8181, in English, 9AM∼8PM Daily http://www.himawari.metro.tokyo.jp/qq/qq13enmnlt.asp

TV HAMURA in JANUARY

TV *Hamura* is broadcasted on "TCN" *Tama* Cable Network (analogue channel 21, digital channel 055). 30-minute program is broadcasted daily (program renews every Thursday): ①9AM~ ②5PM~ ③9PM~ *Test-broadcasting on Saturdays (analogue ch.09, digital ch.111) ①1:30PM~ ②5PM~ ③9PM~

This Month's Special Program: ~ Talk with Our Mayor 2011 ~

Inquiries: Kouhou Kouchou-ka Kouhou-kakari

PUBLIC CONSULTATIONS Schedule of DECEMBER

Category	Category Date		Time	Contact					
Foreign Residents (A) (in Spanish & Korean)	14 th (Fri), 28 th (Fri)		1:30pm~3:30pm						
Traffic Accident (A)	Jan 5 th (Wed), Feb. 2 nd (Wed)		1:30pm~4:30pm						
Tax (A)	Jan 11 th (Tue) , Feb. 4 th (Fri)		1:30pm~4:30pm	Shimin Soudan-shitu					
Public Administration Human Rights	20 th (Thu)		1:30pm~4:30pm	555-1111					
Japanese Law (A)	Jan. 6 th (Thu), 14 th (Fri), 22 nd (Sat) Feb. 3 rd (Thu), 18 th (Fri), 26 th (Sat)		Weekday 2pm~5pm Saturday 10am~1pm						
Finance (A)	18 th (Tue)		2pm~4pm	Hamurashi Shoukoukaikan 555-6211					
Health	13 th (Thu), 27 th (Thu)		1:30pm~3pm	<i>Hoken</i> Center 555-1111					
Single-Mother Family (A)	9 th (Sun)		9AM~Noon	Kosodate Shien-ka					
Independence Support			1PM~4PM	555-1111					
Education (A)	Mon ~ Fri		9am ~ 6pm	Kyouiku Soudan-shitu					
	Weekend by appointment only		0.00444 5.45044	554-1223					
	General Counseling Mon~Fri		8:30AM ~ 5:15PM	Shougaisha Chiiki Katsudou					
	Physical Handicap		1pm~4pm	Support Center 'Aoba'					
Handicapped Residents	22 nd (Sat)			555-1210					
	Mental Handicap 17 th (Mon), 18 th (Tue)		1pm~4pm	<i>'Aoba'</i> 555-1210					
			, ,	Tall Free Dial 0120-294-992					
∇ Child Rearing Consultations Available Daily ∇									
	8:30am ~ 5:00pm	Kodomo Katei Shien Center 578-2882							
		East Nursery School 554-2154							
		West Nursery School 554-4507							
Mon ~ Fri		Shiraume Nursery School 555-1019							
		Sakura Nursery School 554-2046							
		Private Nursery Schools							
		Map of Nursery Schools: http://www.city.hamura.tokyo.jp/000000466.html							
Mon Wed Fri	9am ~ Noon	West Children Center 554-7578							
Tue Thu Sat	9am ~ Noon	Central Children Center 554-4552							
Tue Fri Sun	9am ~ Noon	East Children Center 570-7751							

 $^{{}^*\! \}triangle \text{-appointment required.} \quad {}^*\! \text{Consultations will be available in Japanese only unless otherwise noted.}$